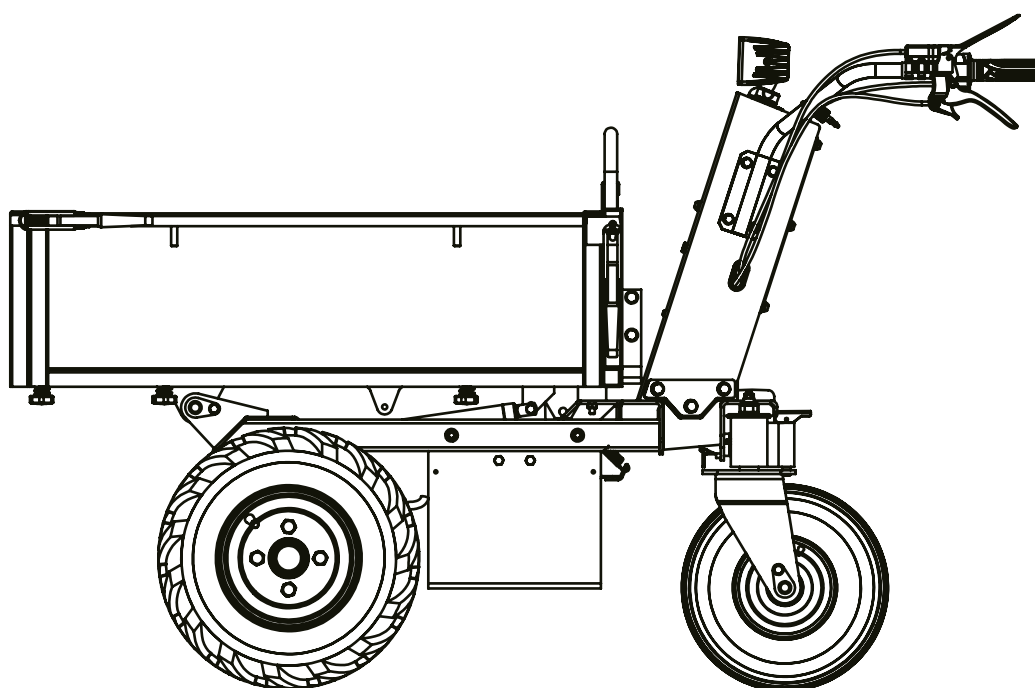




**BLUEBIRD
INDUSTRIES**



CARRIOLA A MOTORE

Manuale d'uso

NUMERO DI MODELLO: WB 500 EB

NUMERO DI SERIE: _____

Sia il numero di modello che il numero di serie si trovano sull'etichetta principale.
Andrebbero entrambi registrati in un luogo sicuro per un uso futuro.

PER LA VOSTRA SICUREZZA

**LEGGERE E COMPRENDERE L'INTERO MANUALE PRIMA DI METTERE IN
FUNZIONE L'APPARECCHIO**

SOMMARIO

Introduzione	2
Specifiche	2
Simboli	2
Sicurezza personale	3
Uso e cura degli elettrooutensili	4
Uso e cura degli utensili a batteria	4
Assistenza	5
Norme di sicurezza specifiche	5
Contenuti forniti	6
Montaggio	7
Conoscere il proprio carrier	8
Funzionamento della carriola elettrica	9
Manutenzione	13
Conservazione	13
Avvertenze sullo smaltimento	13
Risoluzione dei problemi	14

INTRODUZIONE

La vostra nuova carriola elettrica supererà le vostre aspettative. È stata prodotta osservando rigorosi standard di qualità per soddisfare criteri di prestazione superiori. Troverete il vostro nuovo prodotto facile e sicuro da usare e con una manutenzione adeguata, vi offrirà molti anni di servizio affidabile.



Leggere attentamente l'intero manuale dell'operatore prima di utilizzare l'apparecchio. Prestate particolare attenzione alle precauzioni e alle avvertenze.

Caratteristiche

Capacità di carico	Motore CC brushless da 1000W 48V
Sistema di frenatura	Freno elettromagnetico
Batteria	Batteria al piombo 48V 20Ah/32Ah
Durata della batteria	8 -10 h
Tempo di carica	6- 7 h
Carico di funzionamento	501 kg
Capacità di carico	23,6 m³
Velocità di ribaltamento	Manuale, pistone idraulico
	0-1,49 kph
Velocità di avanzamento	Alta velocità 0-4,9 kph
	Velocità media 0-4,1 kph
	Bassa velocità 0-3,3 kph

ECOLOGICO



Riciclare i materiali indesiderati invece di smaltirli come rifiuti. Tutti gli strumenti, i tubi flessibili e l'imballaggio devono essere utilizzati, portati al centro di riciclaggio locale e smaltiti in modo sicuro e rispettoso dell'ambiente.

SIMBOLI

La targhetta della vostra macchina può mostrare dei simboli. Questi rappresentano informazioni importanti sul prodotto o istruzioni sul suo uso.



Attenzione! Ignorare la segnaletica di sicurezza e le avvertenze applicate sulla macchina, nonché ignorare le istruzioni di sicurezza e di funzionamento, può causare gravi lesioni e persino la morte.



Leggere attentamente le presenti istruzioni.



Indossare una protezione per gli occhi.
Indossare una protezione per l'udito



Indossare guanti protettivi.



Indossare calzature di sicurezza.



Durante la retromarcia, al minimo del motore, agire lentamente sulla leva della frizione, assicurarsi che non ci siano barriere dietro di voi.



Tenere mani e piedi lontani dai cingoli



È vietato sedersi sulla macchina e trasportare persone.



Per evitare lesioni durante la manutenzione, i lavori di manutenzione possono essere eseguiti solo mentre il dumper è su un terreno sicuro e bloccato in modo sicuro.



Non azionare la macchina sotto la pioggia.



Tenere le mani lontano da tutte le parti rotanti.



Tenere lontani gli astanti.



Non utilizzare per il trasporto di persone.



Non fissare la lampada funzionante.



AVVERTENZA Pericolo di pizzicamento e schiacciamento. Tenere le mani libere durante il funzionamento.

SICUREZZA

Norme di sicurezza generali

Comprendere il proprio apparecchio

Leggere e comprendere il manuale dell'operatore e le etichette apposte sulla cippatrice. Imparare la sua applicazione e le sue limitazioni, così come i potenziali rischi specifici che lo caratterizzano.

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. Il mancato rispetto delle istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro. Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce al proprio utensile elettrico alimentato dalla rete elettrica (con cavo) o a batteria (senza cavo).

Area di lavoro

- a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o scure aumentano il rischio di incidenti.
- b) Non utilizzare elettrooutensili in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrooutensili creano scintille che possono infiammare la polvere o i fumi.
- c) Tenere lontani i bambini e gli astanti mentre si utilizza un utensile elettrico. Le distrazioni possono farvi perdere il controllo.

Sicurezza personale

- senso quando usi un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante il funzionamento degli elettrooutensili può provocare gravi lesioni personali.
- b) Usare i dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. I dispositivi di protezione come la maschera a antipolvere, le scarpe di sicurezza antiscivolo, l'elmetto o la protezione dell'udito usati per le condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.
 - c) Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia spento prima di connettersi alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, prendere o trasportare l'utensile. Portare gli elettrooutensili con il dito sull'interruttore o dare energia agli elettrooutensili che hanno l'interruttore acceso aumenta il rischio di incidenti.
 - d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave inglese o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.
 - e) Non superare i limiti. Mantenere sempre l'appoggio e l'equilibrio corretti. Questo permette di controllare meglio l'elettrooutensile in situazioni impreviste.

f) Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di estrazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

h) Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli strumenti vi permetta di diventare compiacenti e di ignorare i principi di sicurezza degli strumenti. Un'azione incauta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

i) Non azionare la macchina sotto la pioggia. Questo può comportare la perdita di controllo, scivolamenti e cadute che possono aumentare il rischio di lesioni personali.

Uso e cura degli elettrostrumenti

a) Non forzare l'elettrostrumento. Usare l'elettrostrumento corretto per la propria applicazione. L'elettrostrumento corretto farà il lavoro in modo migliore e più sicuro al ritmo per cui è stato progettato.

b) Non usare l'elettrostrumento se l'interruttore non lo accende e lo spegne. Qualsiasi elettrostrumento che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

d) Conservare gli elettrostrumenti inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non hanno familiarità con l'elettrostrumento o con queste istruzioni di usare l'elettrostrumento. Gli elettrostrumenti sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

e) Manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori. Verificare la presenza di disallineamenti o legature di parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati dagli utensili elettrici in cattive condizioni di manutenzione.

g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte per utensili ecc. in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare una situazione pericolosa.

h) Mantenere i manici e le superfici di presa asciutti, puliti e privi di olio e grasso. I manici e le superfici di presa scivolosi non consentono la manipolazione e il controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

Uso e cura degli utensili a batteria

a) Ricaricare solo con il caricatore indicato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un'altra batteria.

b) Utilizzare gli utensili elettrici solo con le batterie specificamente designate. L'uso di qualsiasi altra batteria può creare rischio di lesioni e incendi.

c) Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti come chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono essere collegati tra loro. Mandare in cortocircuito i terminali della batteria può causare ustioni o un incendio.

d) In condizioni di abuso, il liquido può essere espulso dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare un medico. La fuoriuscita di liquido della batteria può causare irritazioni o ustioni.

e) Non utilizzare una batteria o uno strumento danneggiato o modificato. Batterie danneggiate o modificate possono mostrare un comportamento imprevedibile con conseguente incendio, esplosione o rischio di lesioni.

f) Non esporre la batteria o l'utensile a fuoco o temperatura eccessiva. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni. NOTA: la temperatura "130 °C" può essere sostituita dalla temperatura "265 °F".

g) Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. La ricarica impropria o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

Assistenza

a) Far riparare l'utensile elettrico da un personale qualificato che utilizza solo parti di ricambio identiche. Questo garantirà la costante sicurezza dell'utensile elettrico.

b) Non riparare mai la batteria danneggiata. La manutenzione delle batterie deve essere eseguita solo dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati. Non arrestare mai l'apparecchio su una superficie in pendenza.

c) Per gli utensili a batteria:

1. Istruzioni relative alla carica della batteria, informazioni relative all'intervallo di temperatura ambiente per l'uso e la conservazione di strumenti e batterie e l'intervallo di temperatura ambiente consigliato per il sistema di carica durante la carica;
2. Per un utensile a batteria destinato ad essere utilizzato con una batteria smontabile o separabile: istruzioni che indicano batterie appropriati per l'uso, ad esempio mediante un numero di catalogo, un numero di serie o un equivalente;
3. Istruzioni che indicano il caricabatterie appropriato per l'uso, ad esempio mediante un numero di catalogo, l'identificazione di serie o l'equivalente.
4. Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano agli altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono stabilire una connessione da un terminale all'altro. Il cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
5. In condizioni abusive, il liquido può essere espulso dalla batteria; evita il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare inoltre un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

Norme di sicurezza specifiche

Ispezionare accuratamente l'area da lavorare, mantenere l'area di lavoro pulita e priva di detriti per evitare inciampi. Operare su un terreno piano.

Non posizionare mai alcuna parte del corpo dove sarebbe in pericolo se si verificasse un movimento durante il montaggio, l'installazione e il funzionamento la manutenzione, la riparazione o lo spostamento.

Tenere tutti i passanti, i bambini e gli animali domestici ad almeno 23 metri di distanza. Se si avvicinano, fermare immediatamente l'apparecchio.

Non montare sul cassone ribaltabile e non trasportare mai passeggeri.

Non parcheggiare mai la macchina in un luogo con terreno instabile che potrebbe cedere, in particolare quando è piena.

Disinserire la leva della frizione prima di avviare il motore.

Avviare il motore con attenzione secondo le istruzioni e con i piedi lontani dalle parti in movimento.

Non lasciare mai la posizione operativa quando il motore è in moto.

Tenere l'apparecchio sempre con entrambe le mani durante il funzionamento. Mantenere una presa salda sul manubrio. Tenere presente che la macchina potrebbe inaspettatamente rimbalzare verso l'alto o saltare in avanti se dovesse colpire ostacoli sepolti come grandi rocce.

Camminare, non correre mai con la macchina.

Non sovraccaricare la capacità della macchina. Guidare a una velocità sicura regolandola in base alla pendenza del terreno, alle condizioni superficiali della strada e al peso del carico.

Usare estrema cautela quando si gira in retromarcia o si tira la macchina verso di sé.

Usare estrema cautela quando si opera su o si attraversano strade sterrate, passeggiate o strade. Prestare attenzione ai pericoli nascosti o al traffico.

Su terreno morbido, guidare alla prima marcia/retromarcia. Non accelerare rapidamente, girare bruscamente o fermarsi.

Prestare la massima attenzione quando si lavora su terreno ghiacciato, poiché la macchina potrebbe sbandare.

Se possibile, evitare di guidare sul fondo del fiume ghiaioso, su terreni di pietra frantumata, calcestruzzo d'acciaio, campo tozzo, tronchi ecc., poiché tale operazione provoca danni mortali o riduce la durata dei binari.

Non utilizzare la macchina in aree ristrette dove ci può essere il rischio di schiacciamento dell'operatore tra la macchina e un altro oggetto.

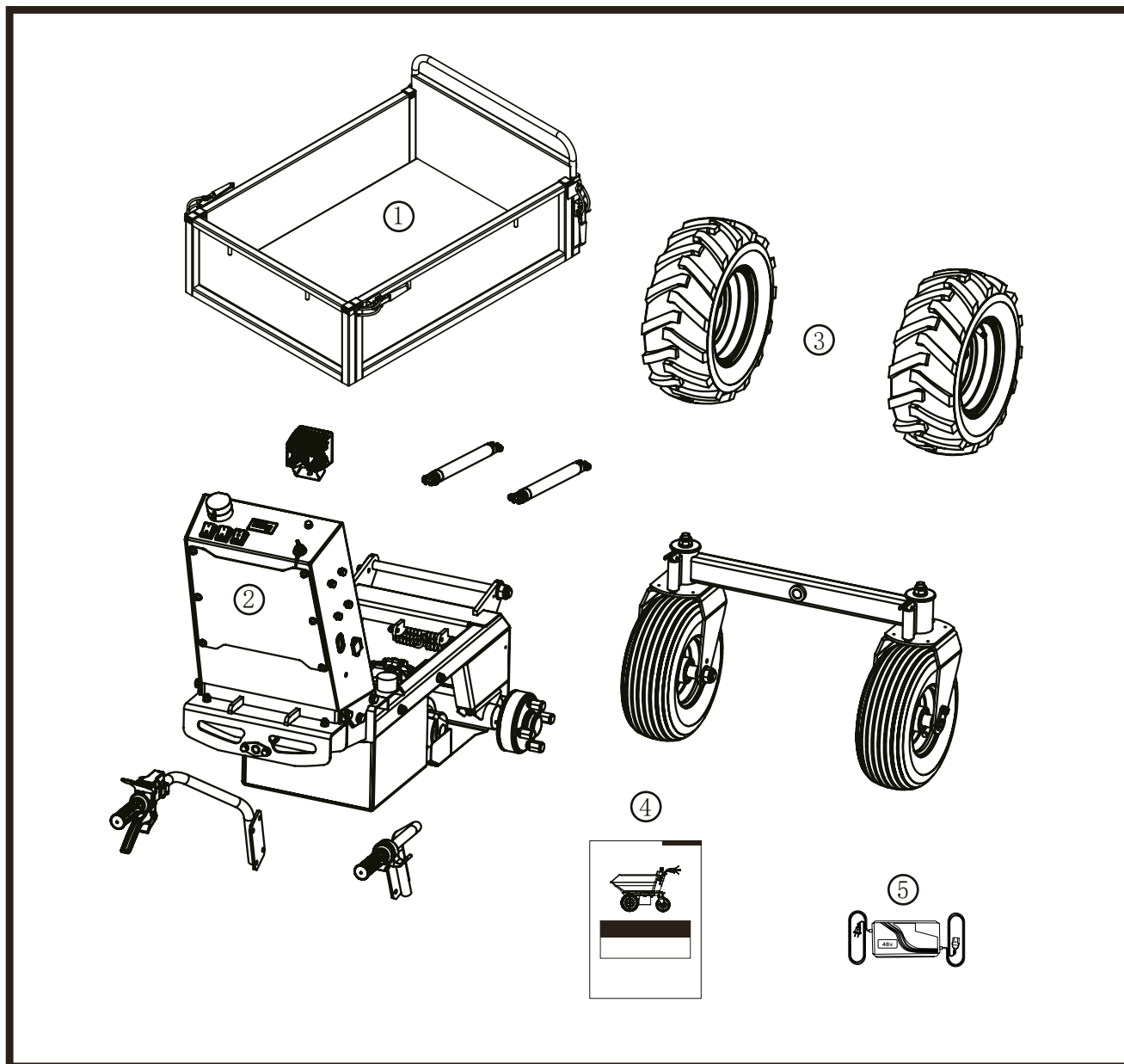
Non utilizzare mai l'apparecchio in pendenza in cui l'angolo è superiore a 20°.

Quando ci si sposta su un pendio, sia in avanti che all'indietro, assicurarsi sempre che il peso sia uniforme. Spostare sempre in direzioni parallele al pendio (verso l'alto o verso il basso).

Quando si ribalta il contenuto del dumper, il baricentro cambierà continuamente e le condizioni del terreno saranno essenziali per la stabilità della macchina. Ci sono rischi particolari per i dumper che lavorano su terreni morbidi e quando il carico si attacca al corpo, ad esempio argilla bagnata.

CONTENUTI FORNITI

La carriola elettrica viene fornita parzialmente assemblata e viene spedita in un imballaggio accuratamente imballato. Dopo che tutte le parti sono state rimosse dalla confezione, si dovrebbe avere:

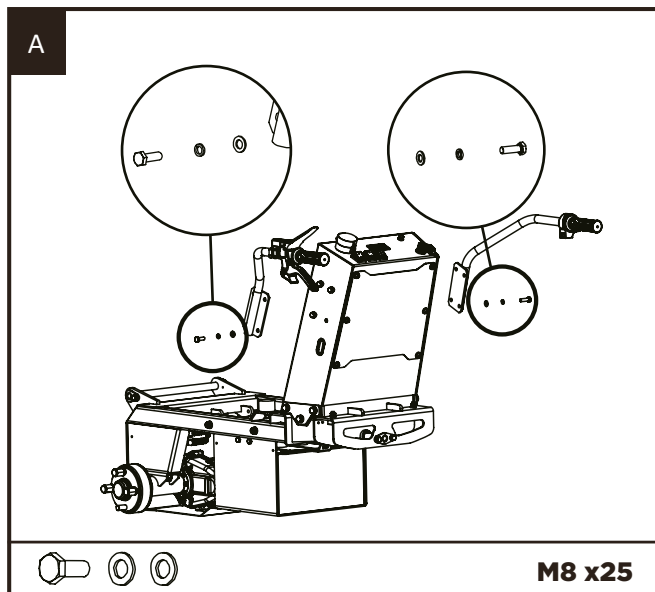


1. Cassone agricolo
2. Telaio principale
3. Ruote
4. Manuale per l'operatore
5. Caricabatterie

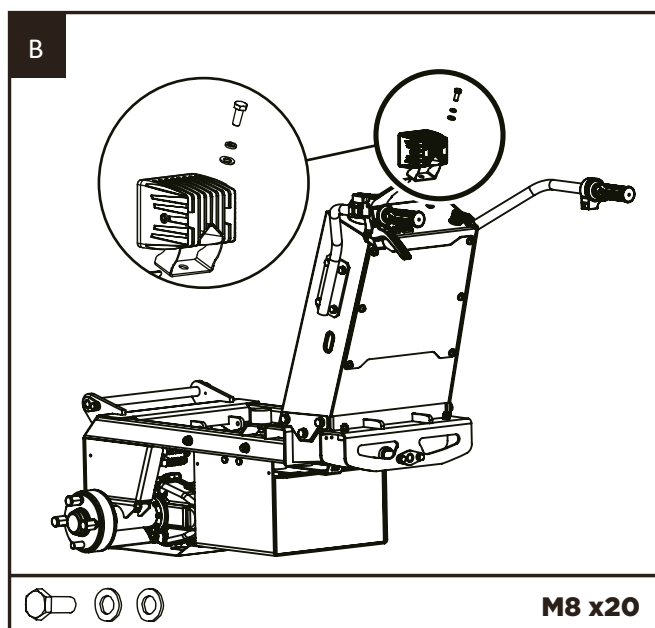
MONTAGGIO

Seguendo le indicazioni di montaggio riportate di seguito, l'apparecchio verrà assemblato in pochi minuti.

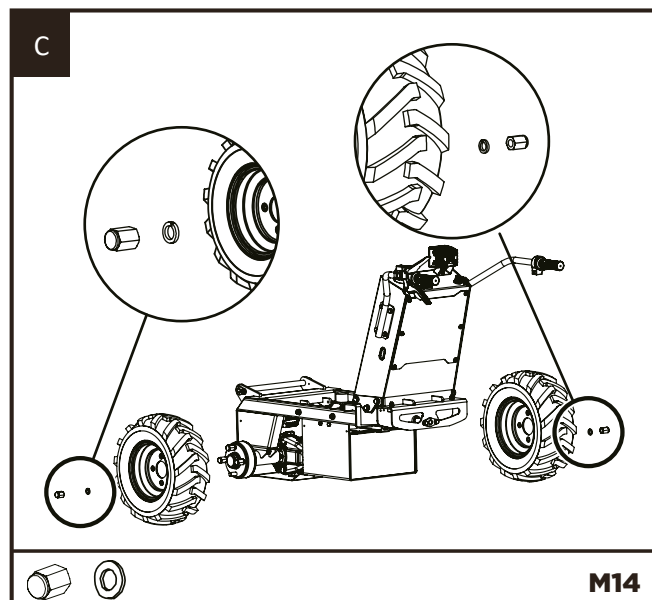
Assieme macchina



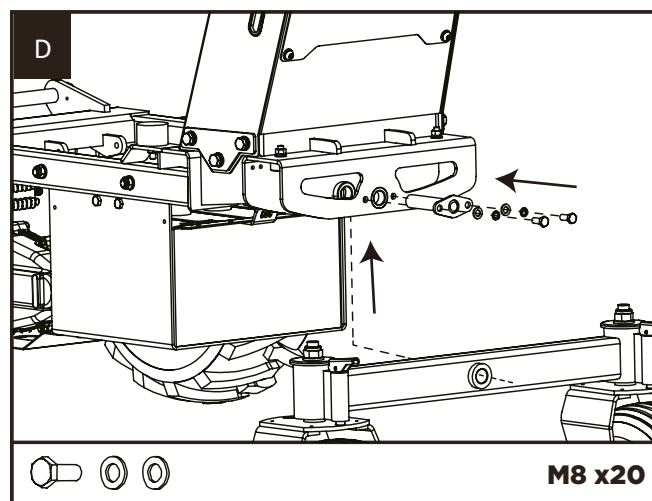
Montare la luce e fissarla con i dadi M8.



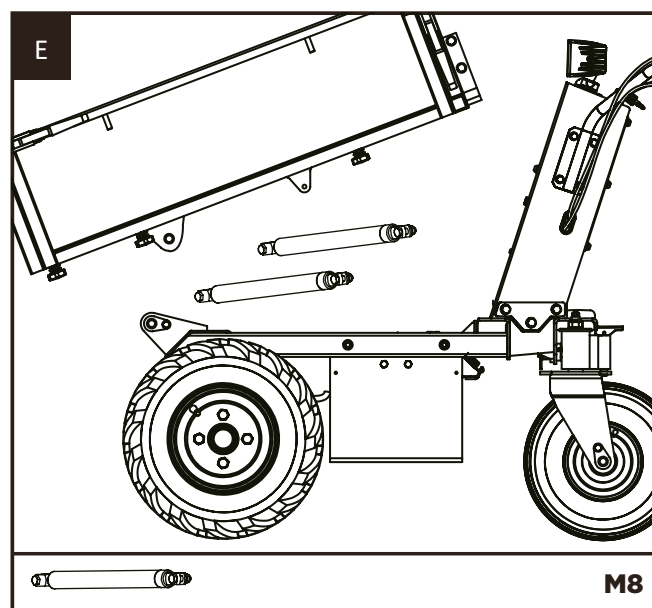
Montare la luce e fissarla con i dadi M8X20



Montare le ruote anteriori e fissarle con il dado M14 e la rondella a molla. Montare le ruote posteriori e fissarle con l'asse posteriore.



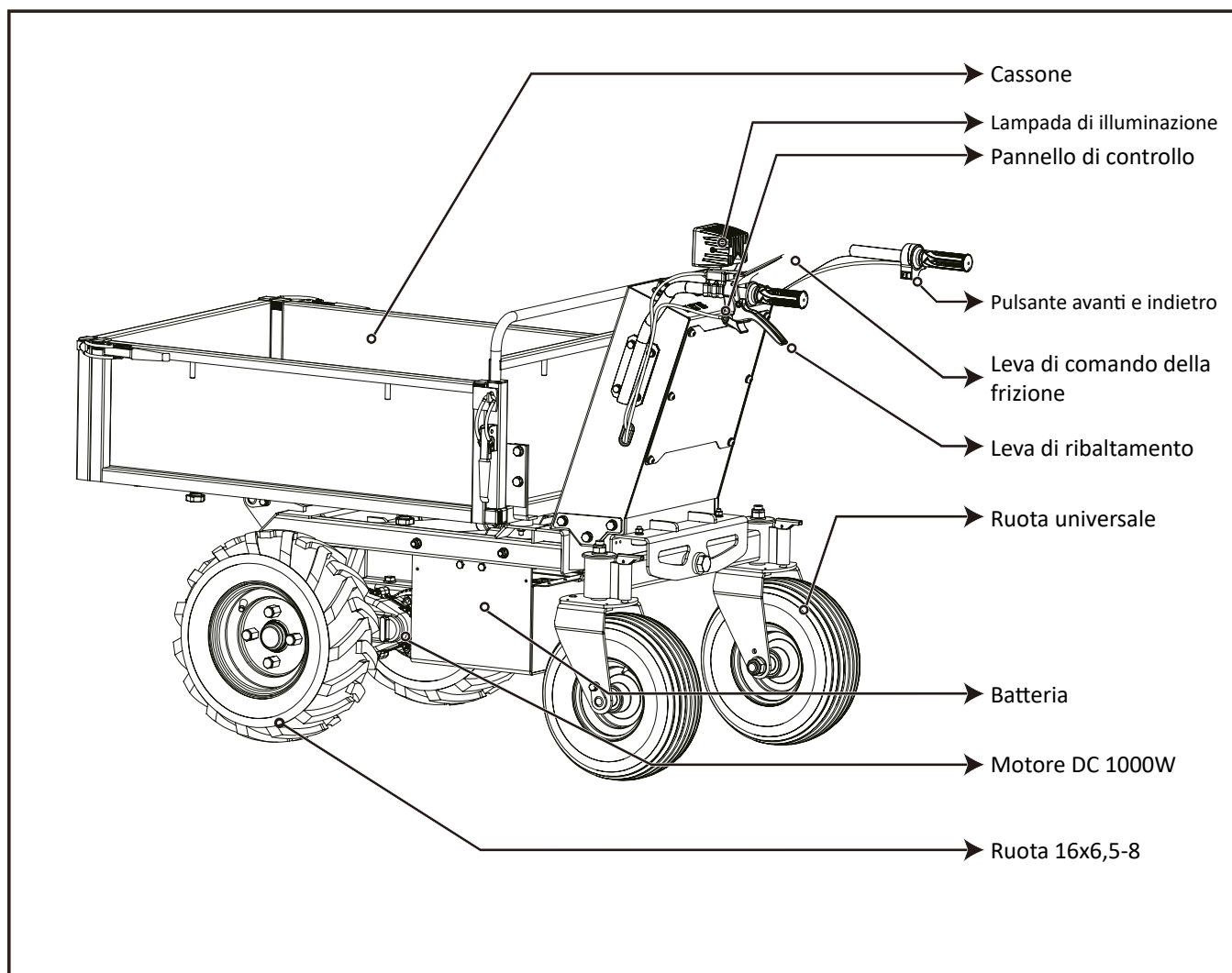
Montare l'asse posteriore e fissarlo con i dadi M8X20



Montare il cassone e fissarlo con i dadi M8

CONOSCERE IL PROPRIO CARRIER

Caratteristiche e Controlli



Leva di comando della frizione

Premere la leva di comando, frizione innestata.
Rilasciare la leva, la frizione disinnestata.

Pulsante di ribaltamento

Controlla il ribaltamento del cassone. Per le operazioni dettagliate fare riferimento alle seguenti istruzioni.

Luce

È possibile accendere la luce quando l'illuminazione è scarsa.

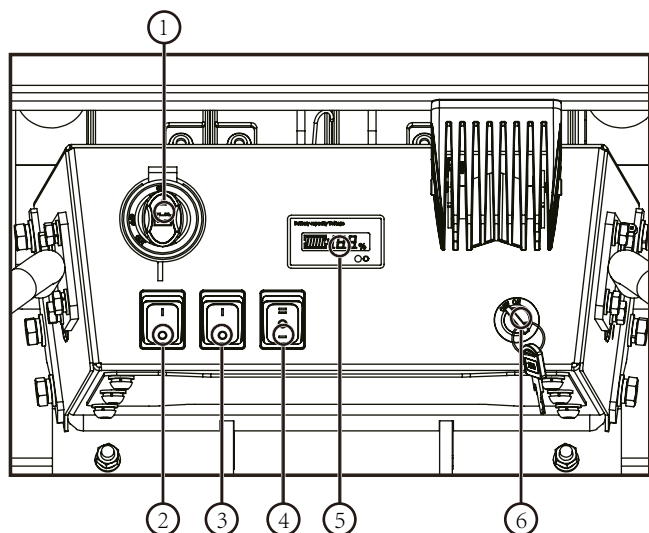
Pulsante Avanti e Indietro

Il pulsante rosso sull'impugnatura controlla la direzione in avanti e indietro, quando si trova in posizione "D", la macchina andrà in avanti e quando la si preme su "R", la macchina andrà all'indietro.

Ruota universale

Quando si vuole girare a destra o a sinistra, tenere saldamente il manubrio per controllare le ruote universali per girare a destra o a sinistra. Tirare verso il basso i blocchi delle ruote mostrati nella figura 4, la macchina scorrerà direttamente in avanti e indietro.

Pannello di controllo



1. Interruttore della batteria: Ruotare il pulsante in posizione "ON"/"OFF" (acceso/spento), l'alimentazione della macchina sarà accesa/spenta. E l'indicatore elettrico 5 sarà acceso, quando il pulsante in posizione "ON".

2. Pulsante luce anteriore

3. Pulsante della luce (sul pannello di controllo)

4. Pulsante della velocità: scegliere la velocità 1.2.3

5. Voltmetro

6. Blocco interruttore: Accendere / spegnere il dumper ruotando le chiavi in posizione on/off.

Funzionamento della carriola elettrica

CONTROLLI PRELIMINARI PRIMA DELLA GUIDA

1.1 Elenco di controllo

Per garantire il corretto funzionamento e la massima durata, è necessario eseguire alcuni controlli preliminari prima della sessione di lavoro:

-Batteria: controllare lo stato della batteria con display.

-Cingoli: verificare la tensione, l'allentamento o il danneggiamento.

-Pulizia: controllare la presenza di sporcizia o detriti.

-Serraggio delle parti: controllare eventuali allentamenti e risolverli.

-Leva della frizione di trasmissione: controllare il funzionamento.

-Leve della frizione dello sterzo: controllare il funzionamento.

-Cassone di contenimento: verificare che sia bloccato in posizione abbassata

Per tutte le attività di manutenzione dettagliate, fare riferimento al capitolo "Manutenzione".

1.2 Verifica e ricarica della batteria



Avviso

- Batteria Ricaricare la batteria con il caricabatterie appropriato
- Evitare che polvere o acqua entrino nella porta di carica

1. Accendere la batteria

2. Accendere il dumper con le chiavi

3. Controllare la percentuale della batteria con il display

AVVIAMENTO DEL MOTORE



PERICOLO

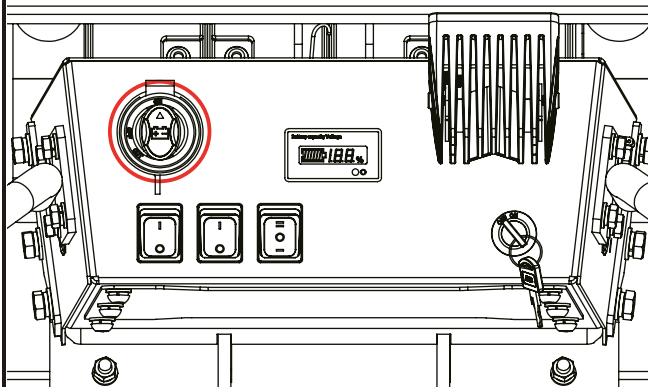
- Avviare il motore dopo aver confermato il background di sicurezza
- Assicurarsi che la frizione di trasmissione sia in posizione di arresto prima di avviare il motore, per evitare incidenti.



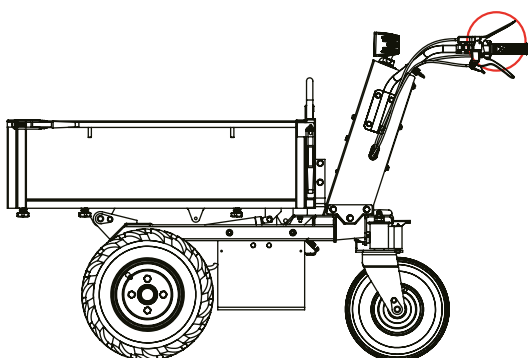
Avviso

- Non lasciare che il manico torni indietro velocemente. Accompagnare il manico lentamente, per evitare danni.
- Non tirare il manico di avviamento con il motore in funzione in quanto ciò potrebbe danneggiare il motorino di avviamento.

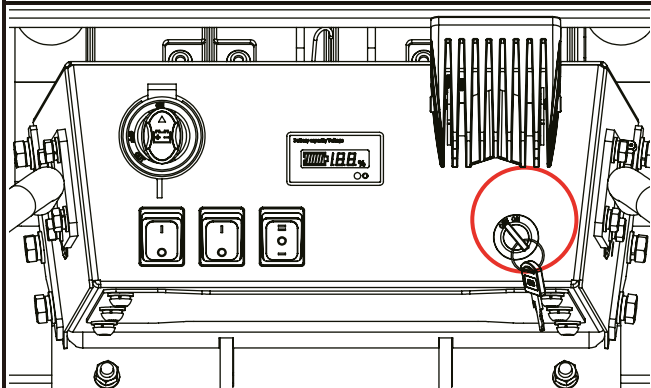
1. Accendere la batteria (posizione ON).



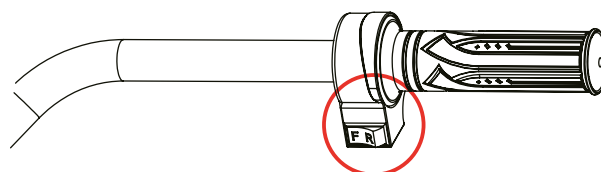
2. Assicurarsi che la frizione della trasmissione sia in posizione di ARRESTO.



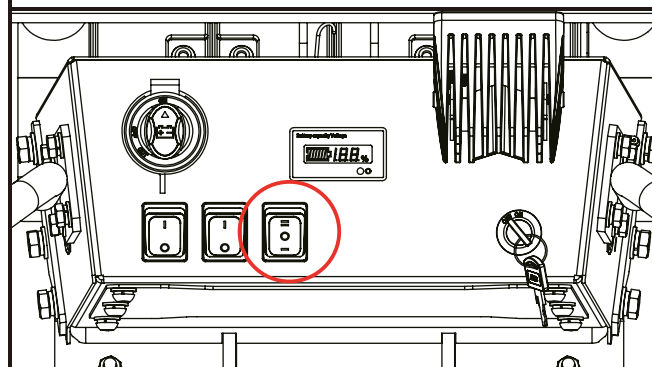
3. Accendere la macchina girando le chiavi



4. Inserire la marcia ("D" è la marcia e "R" è la retromarcia)



5. Scegliere la velocità (1, 2 o 3)



TRASMISSIONE



PERICOLO

Prima di iniziare il lavoro, controllare il funzionamento dei freni.

- Per evitare la perdita di controllo su discese ripide, procedere a BASSA VELOCITÀ, con l'acceleratore in posizione 1.

- La svolta può essere brusca. Assicurarsi che il carico sia ben fissato al cassone. Prestare particolare attenzione quando si guida in pendenza.



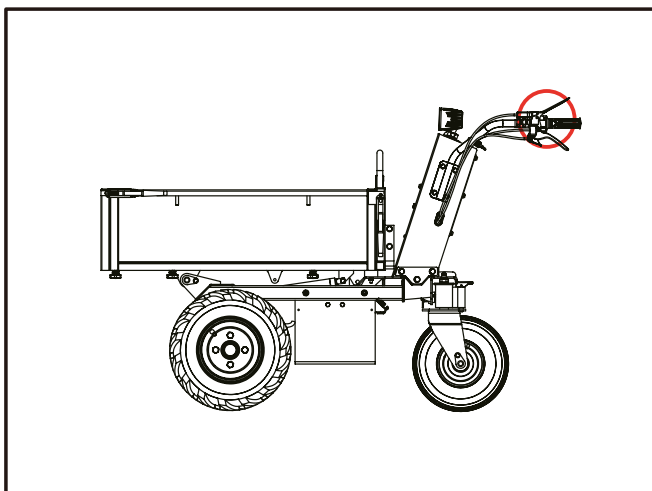
Avviso

Non cambiare mai marcia mentre la macchina è in movimento.

- Cambiare sempre marcia quando il motore è in funzione e con la leva della frizione del cambio in posizione di ARRESTO.
- Se la leva del cambio non può muoversi, spostare la leva della frizione della trasmissione leggermente in avanti. Una volta fatto questo, sarà possibile spostare la leva del cambio.
- Quando il motore è in funzione a bassa velocità per un lungo periodo di tempo, la candela può facilmente ottenere residui di carbonio. È necessario rimuoverli facendo funzionare il motore ad alta velocità.

1. Trasmissione

- 1.1. Seguire la procedura di avviamento del motore.
- 1.2. Spingere il pulsante della velocità in posizione 1, 2 o 3.
- 1.3. Selezionare la marcia desiderata ("D" per la marcia normale o "R" per la retromarcia).
- 1.4. Premere la leva rossa dell'acceleratore per far funzionare il dumper. La macchina si muoverà.
- 1.5. Rilasciare la leva rossa dell'acceleratore per frenare.



2. Trasporto del carico

Per evitare incidenti o ribaltamenti:

- Rispettare i limiti di carico di sicurezza indicati nella sezione "Indicazione di sicurezza", capitolo 1 e nella sezione "Limite di carico" qui di seguito.
- Non posizionare il carico in modo tale da sbilanciare il baricentro della macchina. Prestare attenzione all'altezza del carico. Prestare attenzione alla larghezza del carico.
- Assicurarsi che il carico non sporga dalle pareti della scatola.
- Assicurarsi che il carico non riduca la visibilità dell'operatore.
- Fissare il carico con funi o cinghie robuste, utilizzando i ganci di fissaggio. Non fissare le funi ad altre parti dell'apparecchio.
- Quando si trasporta un carico pesante, prestare particolare attenzione al bilanciamento della macchina, assicurarsi che il carico sia ben distribuito e non inclinato. Se il carico è inclinato, può provocare gravi lesioni e danni, perché la macchina può ribaltarsi durante la partenza, la frenata o il viaggio su strade dissestate
- Prima di utilizzare la macchina, controllare che la scatola sia bloccata (pareti laterali e parete anteriore).
- Se si usa il carrello su un terreno morbido o irregolare, ridurre:
 - Veloce e fai molta attenzione.
 - Utilizzare la marcia bassa e l'acceleratore in posizione 1 su discese ripide. Non usare mai la retromarcia in discesa.
 - Prestare la massima attenzione durante l'avviamento, l'arresto o la guida della macchina, quando si lavora in pendenza.



PERICOLO

2.1 Limiti di carico

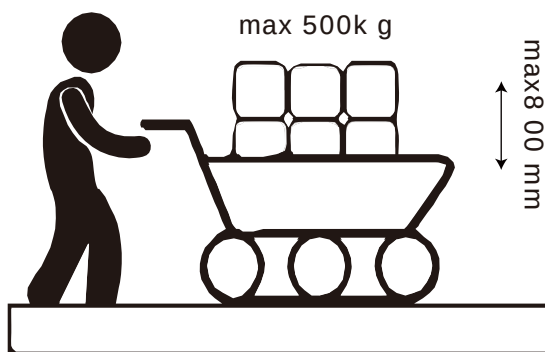
- Rispettare i limiti di carico e i limiti di pendenza qui sottoindicati
- In condizione di pendenza:
 - Guidare sempre la macchina con ingranaggi di primo livello.
 - Su terreno instabile, ridurre la velocità e procedere con cautela
 - In discesa, ridurre la velocità del motore e utilizzare il freno motore.
 - Prestare particolare attenzione quando si sposta o si arresta il carrello in pendenza.
 - Su pendii ripidi evitare cambi marcia e curve a "U".
 - Fissare il carico con corde.
 - Se la stabilità non viene raggiunta, considerare la riduzione del carico
 - Poiché la visibilità diminuisce sulle pendenze, considerare la possibilità di ridurre l'altezza del carico.



PERICOLO

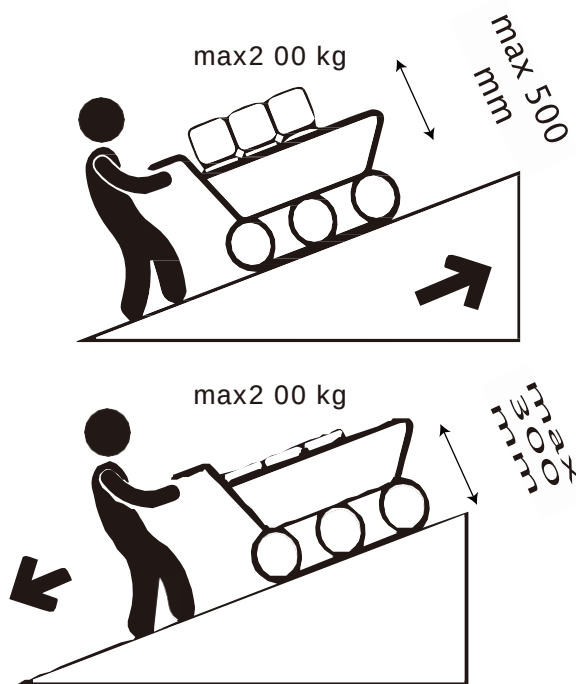
Condizioni del terreno pianeggiante

- Carico max = 500 Kg
- Altezza massima di carico * = 800 mm
- * dalla superficie inferiore del cassone



Condizione pendenza:

- pendenza max ammissibile = 15°
- carico massimo =
 - 200 kg, per pendenze < 10° (17%)
 - 100 kg, per pendenze comprese tra 10° e 15° (17% : 26%)
- Altezza massima di carico (dalla superficie inferiore della scatola) =
 - 300 mm per discesa
 - 500 mm per salita
- * dalla superficie del cassone

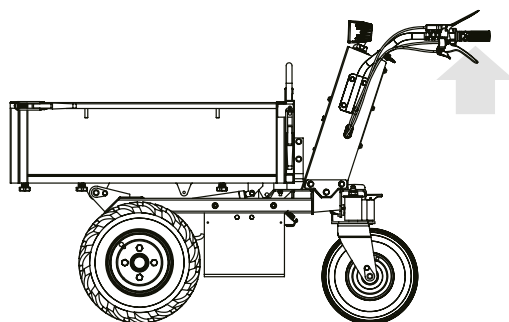


2.2 Scarico



Prima di scaricare arrestare la macchina (vedi capitolo "Spegnimento motore")
Assicurarsi che l'area di scarico sia libera da persone e altri oggetti

1. Prendere la maniglia e tirare il cavo
2. Sollevare la leva e inclinare il cassone
3. Al termine dello scarico, riportare il cassone nella posizione originale, spingere con forza la leva e bloccarla in posizione abbassata



SPEGNIMENTO DELLA MACCHINA



Evitare arresti bruschi: ciò potrebbe causare il ribaltamento della macchina/ del carico.

- Arrestare la macchina in una zona piana, priva di potenziali pericoli.
- Non parcheggiare la macchina su una pendenza e, se necessario, bloccare le ruote.

1. Spegnimento di emergenza

1. Rilasciare la leva rossa della valvola a farfalla per frenare e arrestare il dumper. La macchina si fermerà.

2. Spegnere l'interruttore della batteria.

2. Spegnimento normale

1. Rilasciare la leva rossa della valvola a farfalla per frenare e arrestare il dumper.

2. Spegnere la chiave di accensione allo stato OFF.

3. Spegnere l'interruttore della batteria.

MANUTENZIONE

La manutenzione periodica e le regolazioni sono necessarie per mantenere l'apparecchio in buone condizioni. Eseguire l'ispezione e la manutenzione secondo il programma di manutenzione riportato di seguito.

Non iniziare le operazioni di manutenzione in caso di scarsa visibilità.



PERICOLO

- Fermare la macchina prima di procedere con i lavori di manutenzione.
- Prima della manutenzione, attendere che le parti calde si siano raffreddate.



AVVERTENZA

- Il personale di manutenzione deve utilizzare dispositivi di protezione



NOTA

- Utilizzare i prodotti raccomandati.
- Utilizzare ricambi originali o equivalenti. L'uso di parti di qualità non equivalente può danneggiare la macchina.

Lubrificazione delle ruote

Si consiglia di lubrificare le ruote ogni 100 ore di utilizzo. Questo per garantire un funzionamento regolare.

Pneumatici

Verificare che i dadi delle ruote siano ben saldi. I dadi ad alette allentate possono causare l'allentamento del pneumatico e la perdita di controllo.

Hardware

Controllare periodicamente il corretto serraggio di tutti gli elementi di fissaggio/fissaggi. Serrare nuovamente qualsiasi ferramenta allentata.

Collegamenti dei cavi

Controllare periodicamente tutti i collegamenti dei cavi.

Sistema di frenatura

Di solito controllare la spazzola di carbone del motore, è necessario cambiarne una nuova in caso di grave usura.

Caricabatterie

Esaminare regolarmente il caricabatterie per rilevare eventuali danni al cavo, alla spina, all'alloggiamento o ad altre parti che potrebbero causare incendi, scosse elettriche o lesioni. In caso di danni, non utilizzare il caricabatterie fino a quando il danno non è stato riparato correttamente.

Batteria

Esaminare regolarmente le batterie, tenerle sempre pulite e asciutte. Si raccomanda di caricare completamente le batterie installate nella macchina prima di ogni utilizzo. Caricare sempre le batterie in posizione diritta. Per ottenere risultati ottimali, caricare le batterie durante l'installazione nella propria macchina. Durante lo stoccaggio, mantenere la scatola della batteria e/o la macchina in posizione verticale con le ruote motrici della macchina e entrambe le gambe di supporto in piano.

CONSERVAZIONE

Se la macchina non verrà utilizzata per un periodo superiore a 30 giorni, osservare la procedura seguente per preparare l'apparecchio alla sua custodia.

1. Le batterie devono essere ricaricate prima di riporle e ricaricate regolarmente.
2. Mantenere le batterie pulite e asciutte, non conservare l'intera macchina in ambienti umidi. Le batterie invecchiano anche durante lo stoccaggio.
3. Proteggere le batterie da surriscaldamento e fiamme: pericolo di esplosione.
4. Utilizzare vestiti puliti per pulire l'esterno della macchina e per mantenere le prese d'aria libere da ostruzioni.
5. Conservare la macchina in posizione verticale in un ambiente pulito e asciutto con una buona ventilazione.
6. Durante lo stoccaggio, non lasciare la carriola esposta alla luce solare diretta.
7. Prima di riporre le batterie, separarle da qualsiasi circuito elettrico e posizionarle preferibilmente in un luogo fresco e asciutto.
8. Durante lo stoccaggio, scollegare le batterie dall'unità motore separando i connettori ed eventualmente i cavi dai morsetti.

AVVERTENZE SULLO SMALTIMENTO

Gli apparecchi, gli accessori e l'imballaggio devono essere inviati per il riutilizzo ecologico. Le batterie scariche devono essere riciclate secondo la direttiva 2006/66/CE. Non gettare le batterie consumate nei rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Non aprire le batterie e restituirle utilizzando gli appositi centri di raccolta. Non smaltire con i rifiuti solidi urbani ma raccogliere separatamente. Le sostanze e i componenti elettrici contenuti in questo apparecchio, se abbandonati o utilizzati in modo improprio, potrebbero essere dannosi per l'ambiente. Il simbolo del "bidone della spazzatura su ruote sbarrato e con una barra nera raffigurata sotto il bidone", indica che questo apparecchio è stato immesso sul mercato dopo il 13/08/05 ed è soggetto a raccolta differenziata. Qualsiasi abuso sarà perseguito dalla legge.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
La macchina non è in funzione. La macchina era in funzione ma improvvisamente si è fermata. Tempo di funzionamento breve (meno di 1-3 ore per carica). La macchina funziona lentamente. Le spie della batteria non si accendono.	Batteria scarica.	Caricare la batteria. Una nuova batteria deve essere stata caricata per almeno 12 ore prima di utilizzare la macchina per la prima volta. Dopo il primo utilizzo, ricaricare la batteria fino a quando si accende la spia verde di carica.
		Controllare tutti i connettori. Assicurarsi che il connettore del caricatore sia collegato alla scatola della batteria e che il caricatore sia collegato alla presa.
		Assicurarsi che il flusso di alimentazione alla presa a muro sia acceso su "ON".
	Il caricabatteria non funziona.	Non esiste un modo sicuro per sapere se il caricabatterie funziona a meno che non si disponga di un voltmetro. Se si sospetta che ci sia un problema con il caricabatterie, contattare il servizio clienti.
	Filo allentato o connettori allentati.	Controllare tutti i cavi e i connettori. Assicurarsi che il connettore del cablaggio motore sia collegato alla batteria e che non ci siano fili allentati.
	Batteria scarica.	Ricaricare la batteria come indicato nel Manuale di istruzioni.
	Danni al motore.	
	Batteria sovraccarica.	Non caricare la batteria per più di 30 ore. Se si sospetta un danno dovuto al sovraccarico, contattare il servizio clienti.
La macchina funziona in modo intermittente.	La macchina è sovraccarica e/o le condizioni di funzionamento sono in sovraccarico.	Assicurarsi di non sovraccaricare l'apparecchio, la capacità massima è di 500 kg o di funzionare in un ambiente meno stressante.
	Filo o connettore allentato.	Controllare che tutti i collegamenti dei fili siano ben fissi.
La batteria emette un rumore sfrigolante o gorgogliante durante la ricarica.	Danni al motore o elettrici.	Contattare il servizio clienti per la diagnosi e/o la riparazione.
	È normale che le batterie facciano rumore o si gonfino leggermente durante la carica e non è motivo di preoccupazione.	Non è richiesta alcuna azione.
Uno o più pneumatici sono a terra.	Se la batteria non fa rumore o non si gonfia leggermente durante la ricarica, non significa che non stia accettando la carica.	
	Lo pneumatico ha perso aria.	Gonfiare lo pneumatico con una quantità adeguata di aria.
	Pneumatico bucato.	Applicare o sostituire la camera d'aria danneggiata.
La macchina sembra allentata o meno solida dell'assemblaggio iniziale.	Valvola dell'aria dello pneumatico che perde.	Sostituire o stringere la valvola dell'aria dello pneumatico
	Le ferramenta si sono allentate.	Serrare nuovamente tutte le ferramenta con appositi strumenti.

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Weifang Austter Industry and Trade Co., Ltd.
East Mountain Industrial Park, Shuangfeng Avenue, Xing'an Street, AnQiu, Weifang City, 262100 Shandong P.R.C.

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIE – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:
MOTOCARRIOLA / WHEELBARROW

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl
Via Due Camini 19, Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / ΤΥΡ:
E50 / WB 500 E
E50MB / WB 500 EB
EH50 / WB 500 EH

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/ARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN ISO 12100:2010 EN 61284-1:2015

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato V – Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
E50 / WB 500 E	69 / 89
E50MB / WB 500 EB	
EH50 / WB 500 EH	

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 20-01-2021
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – O ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA 

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhandhællen av
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhællen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA 



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com